

3.21

TUESDAY

馬太福音 14:1-33

門徒說：「我們這裡只有五個餅和兩條魚。」耶穌說：「拿來給我。」於是，他吩咐群眾坐在草地上，然後拿起五個餅和兩條魚，舉目望天，感謝上帝，擘開餅，遞給門徒，門徒又分給群眾。大家都吃，而且都吃飽了。門徒把剩下的碎屑收拾起來，裝滿了十二個籃子。吃的人數，除了婦女和孩子，約有五千。（太14:17-21）

恩典的記錄

馬太福音14章17節經文存在著一個神奇的希臘文，這個希臘文的翻譯會讓整個故事變得不再一樣。大多數的版本都翻譯成「吃的人數，『除了』（*χωρίς*）婦女和孩子，約有五千」意思是婦女和孩子也有享用餐點，只是沒有被計算在內。然而，*χωρίς*有另一個意思是「沒有任何一位」。如此一來，語意就完全不同了。

顯然在主流的教會信息中，「『沒有任何一位』婦女和孩子」被分到食物，這個可能性往往被略過，這也使讀者少了更深刻的性別反省。經文暗示著這些婦女的「母職」，在耶穌實行神蹟時，婦女在場卻不被算在內，她們「必須」跟孩子在一起，也跟孩子一同被排除。

教會對待婦女和兒童的態度，需要持續反省和檢視。我們是否仍毫不客氣質問女牧者何時要結婚或生子？是否期待女牧者順服男牧者？是否認為女人就要負責帶孩子？但願教會落實性別與年齡的平權，讓所有人——包括婦女跟兒童，都不再被拒於恩典的記錄之外。

總會婦女宣教百週年 期盼未來再創新亮點



總會婦女事工委員會於2022年舉辦「台灣基督長老教會婦女事工百週年慶典——婦女事工百週年 再創新亮點」紀念活動。閉會禮拜中，總會第65屆議長，同時也是總會首任女性原住民議長Abus Takisvilainan（阿布絲·打給絲非來南）牧師勉勵，在教會以及屬靈的服事上，每個人都應該找到自已的位置來幫助整個肢體。（全文內容請至TCNN瀏覽）



看顧所有人的上主，求祢幫助教會省思性別公義，讓平權落實。奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。